



**BIẾT SỰ THẬT VỀ QUY TẮC CÔNG PHÍ**  
**Cập nhật lần cuối ngày 31 tháng Giêng năm 2020**

**Quy tắc công phí liên bang mới không còn bị chặn thi hành. Quy tắc mới này sẽ có hiệu lực vào ngày 24 tháng 2 năm 2020. Hiệu lực của quy tắc này không có bản chất hồi tố.**

- Vào ngày 27 tháng 1 năm 2020, Tòa án Tối cao Hoa Kỳ đã bác bỏ án lệnh tạm thời từ bang New York để chặn thi hành toàn quốc quy tắc công phí của Bộ An ninh Nội địa Hoa Kỳ (U.S. Department of Homeland Security).
- Bởi vì quy tắc mới này không có hiệu lực hồi tố, nó sẽ không áp dụng đối với bất cứ ai cho đến ngày 24 tháng 2 năm 2020.
- Bang Oregon đang theo dõi chặt chẽ các diễn biến liên quan đến quy tắc công phí.
  - Chúng tôi sẽ tiếp tục cập nhật thông tin cho các thân chủ, các cộng sự trong cộng đồng, thành viên công chúng và các bên liên quan khác khi có thêm thông tin.

**Quy tắc công phí mới không áp dụng cho tất cả những người nhập cư.**

- Nhiều người được miễn, chẳng hạn như người tị nạn và tị nạn chính trị.

**Quy tắc Công phí không ảnh hưởng đến khá nhiều trong số các chương trình trợ cấp chính phủ.**

- Để có thông tin tổng quan về các chương trình trợ cấp chính phủ ở Oregon mà Quy tắc Công phí tính (và không tính), vui lòng tham khảo tài liệu [Những Câu hỏi Thường gặp về Quy tắc Công phí của Tiểu bang Oregon](#).
- Các quy tắc xác định tư cách đủ điều kiện nhận trợ cấp chính phủ ở Oregon vẫn không thay đổi.

**Trợ cấp chính phủ của con quý vị hoặc các thành viên khác trong gia đình sẽ không ảnh hưởng đến quý vị trong thủ tục kiểm tra công phí.**

**Việc quý vị nhận trợ cấp một mình không làm cho quý vị trở thành công phí (tức gánh nặng xã hội).**

- Thủ tục kiểm tra công phí phải xem xét toàn bộ hoàn cảnh của cá nhân không chỉ liệu họ có khả năng sử dụng trợ cấp chính phủ hay không - và cân nhắc các yếu tố tích cực khác nhau chống lại các yếu tố tiêu cực, chẳng hạn như việc sử dụng trợ cấp chính phủ.

**Hãy luôn theo dõi tin tức. Mọi thứ có thể thay đổi.**

- Đừng đưa ra quyết định dựa trên nỗi sợ hãi, hãy đưa ra quyết định dựa trên sự thật.
  - Quy tắc công phí rất phức tạp.
  - Mỗi trường hợp/hồ sơ đều khác nhau.
  - Chỉ một số người nhập cư bị ảnh hưởng trực tiếp.
  - Quy tắc này hiện giờ có thể có hiệu lực nhưng các vụ kiện tụng vẫn còn đang diễn ra.

**Quý vị không hề đơn độc. Quý vị có sự hỗ trợ.**

- Nói chuyện với một chuyên gia pháp lý trước khi quý vị quyết định không xin trợ cấp y tế, thực phẩm, nhà ở và các trợ cấp khác mà quý vị đủ điều kiện để nhận và cả gia đình quý vị cần đến để có thể phát triển mạnh.
  - Gọi Đường dây Nóng về Trợ cấp Chính phủ Oregon theo số 1-800-520-5292
  - Tìm luật sư di trú trên mạng tại [oregonimmigrationresource.org](http://oregonimmigrationresource.org).